



20 V CORDLESS PLUNGE SAW PTS 20-Li B2

(SE)

20 V BATTERIDRIVEN SÄNKSÅG

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

20 V AKUMULIATORINIS ĮGILINAMASIS PJŪKLAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(PL)

20 V AKUMULATOROWA PIŁA WGŁĘBNA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

20 V AKKU-TAUCHSÄGE

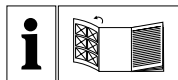
Originalbetriebsanleitung

IAN 449895_2310

(SE)

(LT)

(PL)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

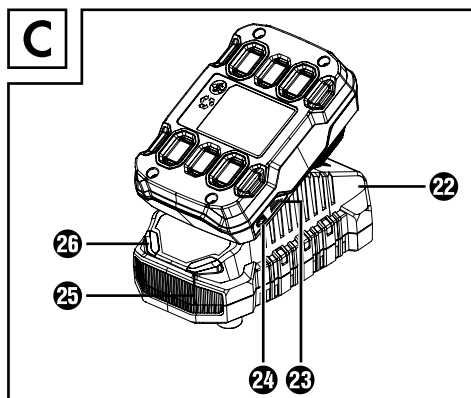
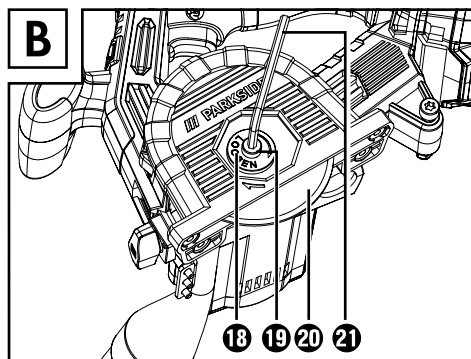
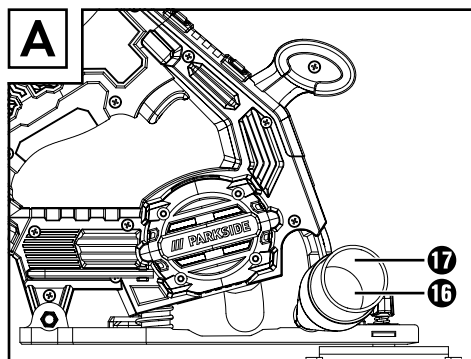
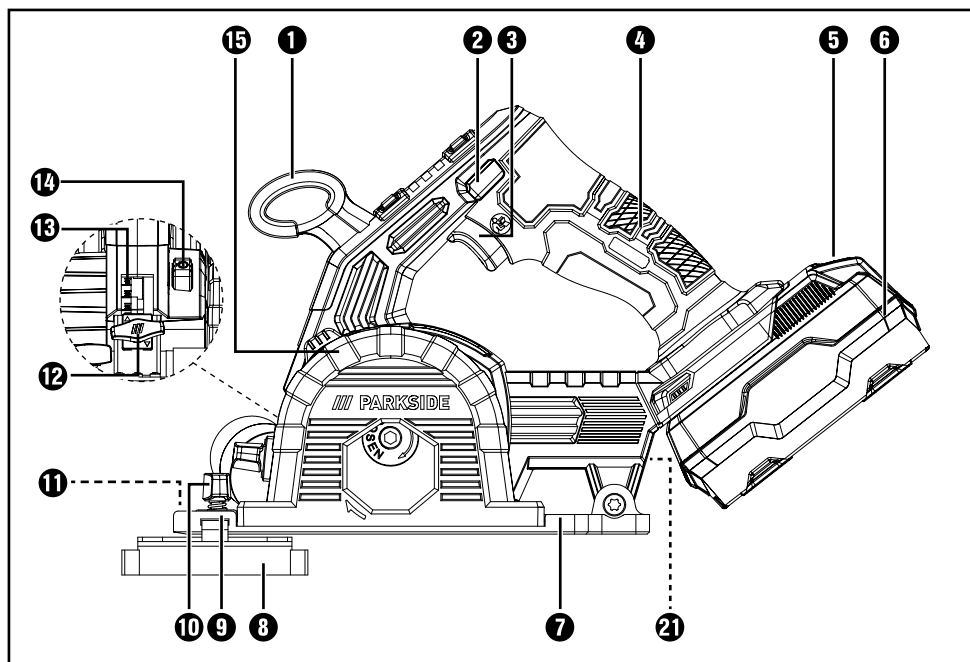
LT

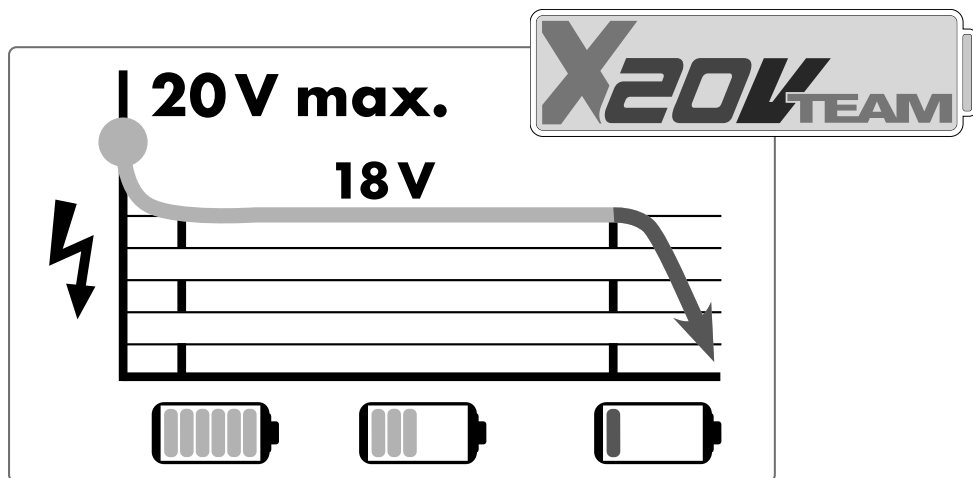
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	19
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	39
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	57





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL G 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSL G 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	3
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	3
1. Säkerhet på arbetsplatsen	4
2. Elsäkerhet	4
3. Personsäkerhet	4
4. Användning och hantering av elverktyget	5
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	5
6. Service	6
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	6
Säkerhetsanvisningar för alla sågar	6
Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar	6
Särskilda säkerhetsanvisningar för den här sågen	7
Säkerhetsanvisningar för kapslipar	9
Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning	10
Originaltillbehör/extrautrustning	12
Innan produkten tas i bruk	12
Ladda batteripaket (se bild C)	12
Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten	12
Kontrollera batteriets laddningsnivå	13
Ta produkten i bruk	13
Kontrollera basplattan/skyddskåpan	13
Koppla på och stänga av	13
Ställa in snittdjup	13
Montera parallellanslag	13
Hantera den sladdlösa sänkcirkelsågen	13
Snittlinjemarkering	14
Ansluta dammsug	14
Byta sågklinga	14
Rengöring och underhåll	14
Garanti från Kompernass Handels GmbH	15
Service	16
Importör	16
Kassering	16
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	17
Beställning av reservbatteri och laddare	18

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska främst användas för sänksågning på längden och tvären på fasta underlag i massivt trä, spånplattor, plywood, aluminium, plast och lättviktsmaterial. Alla övriga användningssätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- ❶ Främre handtag
- ❷ Påkopplingsspärr
- ❸ PÅ/AV-knapp
- ❹ Bakre handtag
- ❺ Knapp för att lossa batteripaketet
- ❻ Batteripaket*
- ❼ Basplatta
- ❽ Parallellanslag
- ❾ Fäste för parallellanslag
- ❿ Skruv till parallellanslag
- ⓫ Tittfönster för snittlinje
- ⓫ Skruv för snittdjupsinställning
- ⓫ Skala för snittdjup
- ⓫ Spindelarretering
- ⓫ Skyddskåpa

Bild A:

- ❶ Anslutning för dammutsug
- ❷ Utsugsadapter

Bild B:

- ❸ Klämläns
- ❹ Spännskruv
- ❺ Sågklinga
- ❻ Insexnyckel

Bild C:

- ❼ Snabbladdare*
- ❽ Batterilampa
- ❾ Laddningsnivåknapp
- ❿ Röd laddningslampa
- ⓫ Grön laddningslampa

Leveransens innehåll

- 1 batteridrivna sänksåg
- 1 TCT-sågklinga Z85/18 (monterad)
- 1 parallellanslag
- 1 utsugsadapter
- 1 anslutning för dammutsug
- 1 insexnyckel
- 1 transportväska
- 1 manual

Tekniska data

Nominell spänning	20 V $\overline{\text{---}}$ (likström)
Tomgångsvarvtal	n_0 4250 min ⁻¹
Max. snittdjup	26 mm
Gängmått	M5
Sågbladsmått	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* BATTERIET OCH LADDAREN INGÅR INTE I
LEVERANSEN

Produkten ingår i -serien från Parkside och kan drivas med uppladdningsbara batterier ur Parksides -serie.

Batterier ur Parksides -serie får bara laddas med laddare ur -serien från Parkside.

Vi rekommenderar att bara använda följande batterier till den här produkten:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Vi rekommenderar följande laddare för att ladda batterierna:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Information om buller och vibrationer

Märvärde för buller har beräknats enligt EN 62841.
Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget:

Ljudtrycksnivå	L_{PA} = 88,8 dB
Osäkerhet	K_{PA} = 3 dB
Ljudeffektnivå	L_{WA} = 96,8 dB
Osäkerhet	K_{WA} = 3 dB



Använd hörselskydd!

Vibrationsvärde totalt

Handtag	$a_{h,W}$ = 1,622 m/s ²
	$a_{h,M}$ = 2,231 m/s ²
Osäkerhet	K = 1,5 m/s ²
Extrahandtag	$a_{h,W}$ = 1,763 m/s ²
	$a_{h,M}$ = 2,484 m/s ²
Osäkerhet	K = 1,5 m/s ²

OBSERVERA

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

! VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget och att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

! VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion och brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med elektriska verktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets strömkontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Elverktyg får inte utsättas för väta och regn. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.

- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Akta så att verktyget inte startar av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om det sitter ett verktyg eller en nyckel i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsugs- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Med ett dammsug kan risken att skadas av hälsofarligt damm minskas.

- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inga elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att koppla på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett uttagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är lättare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som har konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier med den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till personskador och eldsvådor.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) Om det används på fel sätt kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan råkat hamna i ögonen ska du även uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och frätskador.
- e) Använd inga skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan ge upphov till oväntade situationer och orsaka brand, explosion eller risk för personskador.
- f) Utsätt inte batterier för eld eller för höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.
- g) Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i manualen. Om batteriet laddas på fel sätt eller utanför det tillåtna temperaturområdet kan brandrisken öka och batteriet förstöras.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!
Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt. Annars finns risk för explosion.



6. Service

- Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- Försök aldrig laga skadade batterier. Endast tillverkaren eller en auktoriserad kundtjänst får serva batterier.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningar för alla sågar

Sågningsmetod

-  **FARA!** Stick inte in händerna i området där du sågar och rör inte vid sågklingan. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhuset. Om du håller i sågen med båda händerna kan de inte skadas av sågklingan.
- Fatta inte tag under arbetsstycket. Skyddskåpan skyddar dig inte mot sågklingan under arbetsstycket.
- Anpassa snittdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Mindre än en hel tandhöjd ska sticka ut under arbetsstycket.
- Håll aldrig fast det du ska såga med handen eller benet. Säkra arbetsstycket i ett stabilt fäste. Det är viktigt att fästa arbetsstycket ordentligt för att minimera risken för kroppskon-takt, att sågklingan kläms fast eller att man förlorar kontrollen.

- Fatta bara tag i de isolerade greppytorna på ett elverktyg när du arbetar på ställen där verktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar. Om verktyget kommer i kontakt med spänningsförande ledningar kommer spän-ningen även ut i dess metalldelar och orsakar en elchock.
- Använd alltid ett anslag eller en rak kantstyrning när du sågar på längden. Då blir snittet exaktare och sågklingan kläms inte fast så lätt.
- Använd alltid sågklingor med rätt storlek och ett fästhål som passar (t ex rombformat eller runt). Sågklingor som inte passar till sågens delar roterar ojämnt och får dig att tappa kontrollen.
- Använd aldrig mellanläggsbrickor och skruvar som är skadade eller av fel typ till sågklingan. Sågklingans mellanläggsbrickor och skruvar har konstruerats speciellt för att göra din såg så effektiv och driftsäker som möjligt.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar

Kast - Orsaker och relevanta säkerhetsanvisningar

- Ett kast är en plötslig reaktion som uppstår när sågklingan hakas eller kläms fast eller riktas fel och leder till att sågen okontrollerat stöts ut ur arbetsstycket och studsar tillbaka mot den som sågar;
- om sågklingan hakas eller kläms fast i ett såg-snitt som sluter sig blockeras den och produkten studsar tillbaka mot den som sågar på grund av motorns kraft;
- om sågklingan vrids eller riktas fel i sågsnittet kan tänderna på den bakre kanten fastna i arbetsstycket så att sågklingan far upp ur sågsnittet och sågen kastats tillbaka mot den som sågar.

Ett kast beror på att sågen använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- Håll fast sågen med båda händerna och håll armarna så att du kan fånga upp kraften från ett kast. Stå alltid på sidan om sågklingan, aldrig med sågklingan i linje med kroppen. Vid ett kast kan sågen studsas tillbaka, men med lämpliga försiktighetsåtgärder kan den som sågar ändå behärska kraften från ett kast.

- b) Om sågklingan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av sågen och håller kvar den i arbetsstycket tills sågklingan stannat. Försök aldrig ta ut sågen ur arbetsstycket eller dra den bakåt så länge sågklingan rör sig, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att sågklingan klämdes fast.
- c) För att starta om en såg som sitter kvar i arbetsstycket ska du centrera sågklingan i snittet och kontrollera att sågtänderna inte hakat fast i arbetsstycket. Om sågklingan är fastklämd kan den flytta sig ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast när sågen startas igen.
- d) Stötta upp stora plattor för att minska risken för kast på grund av en fastklämd sågklinga. Stora plattor kan böjas av sin egen vikt. Plattor måste stöttas på båda sidor, både vid sågsnittet och i kanten.
- e) Använd inte trubbiga eller skadade sågklingor. Sågklingor med trubbiga eller felriktade tänder ökar friktionen samt risken för att sågklingan kläms fast och för ett kast eftersom sågsnittet blir alltför smalt.
- f) Spänn inställningarna för snittdjup och snittvinkel ordentligt innan du börjar såga. Om inställningarna ändras när man sågar kan sågklingan klämmas fast och orsaka ett kast.
- g) Var extra försiktig när du sågar i befintliga väggar och andra ställen där sikten är skymd. När du sticker in sågklingan i dolda objekt kan den blockeras och orsaka ett kast.

Särskilda säkerhetsanvisningar för den här sågen

Skyddsskåpens funktion:

- a) Kontrollera alltid att skyddsskåpan stängs ordentligt innan du använder sågen. Använd inte sågen om skyddsskåpan inte kan röra sig fritt och inte stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast skyddsskåpan, då är sågklingan oskyddad. Om sågen råkar falla i golvet kan skyddsskåpan deformeras. Försäkra dig om att skyddsskåpan kan röra sig fritt och inte kommer i kontakt med sågklingan eller andra delar vid någon snittdjups- och snittvinkelinställning.
- b) Kontrollera att skyddsskåpens fjäder fungerar och är i gott skick. Lämna in produkten på service innan du använder den om skyddsskåpan och fjädern inte fungerar som de ska. Skadade delar, klibbiga beläggningar eller anhopat spån kan göra den undre skyddsskåpan trögare.
- c) Säkra alltid sågens basplatta så att den inte kan glida åt sidan om sänksnittet inte ska göras i rät vinkel. Om den förskjuts åt sidan kan sågklingan klämmas fast och orsaka ett kast.
- d) Lägg inte ifrån dig sågen på arbetsbänken eller golvet om skyddsskåpan inte täcker sågklingan. En oskyddad sågklinga som fortfarande rör sig flyttar sågen mot sågriktningen och sågar av allt i sin väg. Ta därför hänsyn till den tid sågen fortsätter att röra sig.

Kompletterande anvisningar

- Använd bara sågklingor med de diametrar som anges på sågen.
- När du sågar i trä eller material som ger upphov till hälsofarligt damm ska sågen anslutas till en lämplig, godkänd utsugningsanordning.
- Använd dammskyddsmask när du sågar i trä.
- Använd bara de sågklingor som rekommenderas.
- Använd alltid hörselskydd.
- Undvik överhettning av sågtändernas spetsar.
- Akta så att plast inte smälter när det sågas.
- Använd rätt sågklinga till det material som ska sågas.

Kompletterande anvisningar enl. EN 847-1:

- Verktygen överensstämmer med standard EN 847-1.
- Verktygen får endast användas av utbildade och erfarna personer som är vana att hantera dem och vet hur det går till.
- Det högsta varvtal som anges på verktyget får inte överskridas. Om ett varvtalsområde anges måste man hålla sig inom det.
- Cirkelsågsklingor som spruckit måste utrangeras (de får inte lagas).
- Verktyg med synliga sprickor får inte användas.
- Verktygen måste rengöras regelbundet.
- Verktygsdelar av lättmetallegeringar får bara rengöras från t ex kåda med lösningsmedel som inte påverkar materialens mekaniska egenskaper.
- Använd bara de sågklingor som anges av tillverkaren och som uppfyller kraven i EN 847-1 om de ska användas för att såga i trä eller liknande.

Montera och fästa verktyg och verktygsdelar:

- Verktyg och verktygskroppar måste spännas fast så att de inte kan lossna under driften.
- När verktygen monteras måste de spännas fast på navet eller fastspänningsytan och skären får inte komma i kontakt med varandra eller med fastspänningsdelarna.
- Fästskruvor och -muttrar måste dras åt med en lämplig skruvnyckel eller liknande med det åtdragningsmoment som anges av tillverkaren (9-12 Nm).
- Skruvnycklar får inte förlängas och man får inte försöka banka fast skruvar och muttrar med en hammare.
- Spännnyrtorna måste rengöras så att de är fria från smuts, fett, olja och vatten.
- Spännskruvarna måste dras åt enligt tillverkarens anvisningar.
- Endast fast monterade ringar, t ex inpressade eller fastlimmade, får användas för att anpassa en cirkelsågsklingas borrhålsdiameter efter maskinens spindeldiameter. Det är inte tillåtet att använda lösa ringar.

Underhåll av verktygen:

- Verktygen får inte underhållas. Farlig obalans!

Hantering

- Hantera verktygen försiktigt för att inte skada dig:
 - Använd personlig skyddsutrustning, framför allt skyddshandskar.
 - Stå stadigt och säkert när du arbetar.
 - Använd tätt åtsittande kläder.
- När verktyget monterats ska alla ev. skyddsanordningar sättas tillbaka på maskinen.
- Låt en sakkunnig person provköra en gång.

Säkerhetsanvisningar för kapslipar

- a) Den skyddskåpa som hör till elverktyget måste sitta säkert och ställas in så att säkerheten blir så hög som möjligt, dvs. så liten del av sliptillbehöret som möjligt är oskyddad mot användaren. Du själv och andra personer i närheten måste hålla er borta från området kring den roterande slipskivan. Skyddskåpan ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret.
- b) Använd endast diamantbelagda kapskivor till elverktyget. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) Det insatsverktyg som används måste tillåta ett varvtal som är minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som snurrar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.
- d) Sliptillbehör får bara användas på de sätt som rekommenderas.
Exempel: Slipa aldrig med den platta sidan av en kapskiva. Kapskivor ska användas för att nöta ner material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft på den platta sidan kan den brytas av.
- e) Använd alltid oskadade spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du valt. Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den går av.
- f) Använd inga utnötta slipskivor från större elverktyg. Slipskivor till större elverktyg är inte anpassade till mindre elverktygs höga varvtal och kan gå sönder.
- g) Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara måttangivelserna för elverktyget. Feldimensionerade insatsverktyg kan inte skärmas av eller kontrolleras tillräckligt bra.
- h) Slipskivor och flänsar måste passa exakt till elverktygets slispindel. Insatsverktyg som inte passar exakt till slispindeln roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- i) Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera alltid om slipskivorna splittrats eller spruckit innan du använder dem. Om elverktyget eller slipskivan faller i golvet ska du kontrollera om de skadats eller använda en annan, oskadad slipskiva. När slipskivan kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring den roterande slipskivan och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade slipskivor går oftast sönder under det här testet.
- j) Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssätt ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas mot främmande föremål som flyger omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andningsskyddsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan få hörselskador.
- k) Se till så att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.
- l) Håll endast i produktens isolerade greppytor när du arbetar på ställen där det finns risk för att elverktyget kan träffa dolda strömledningar. Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra metalldelar på elverktyget spänningsförande och leda till elchocker.

- m) **Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över elverktyget kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.
- n) **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- o) **Låt inte elverktyget vara igång när du bär det.** Det roterande insatsverktyget kan råka fastna i kläderna och borra sig in i din kropp.
- p) **Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.** Motorns fläkt suger in damm i höljet, vilket kan orsaka olyckor om det samlas för mycket metalldamm.
- q) **Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material.** Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.
- r) **Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel.** Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.

Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning

Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när den roterande slipskivan hakas fast eller blockeras. Om slipskivan hakas fast eller blockeras stannar det roterande insatsverktyget abrupt. Då slungas elverktyget okontrollerat mot insatsverktygets rotationsriktning vid stoppet.

Om t ex en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket kan den kant av skivan som befinner sig i arbetsstycket fastna så att slipskivan viker av åt sidan eller orsakar ett kast. Beroende på slipskivans rotationsriktning vid stoppet kan den då röra sig mot eller bort från användaren. I så fall kan slipskivan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) **Håll elverktyget i ett stadigt grepp och armar och kropp i en position som gör att du kan fånga upp kraften från ett kast.** Om det finns ett extrahandtag ska du alltid använda det för att få största möjliga kontroll över rekylkrafterna från ett kast eller reaktionsmomenten vid start. Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från kast och reaktionsmoment.
- b) **Låt inte handen komma i närheten av roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan hamna på din hand vid ett kast.
- c) **Undvik att stå i området framför och bakom den roterande kapskivan.** Vid ett kast rör sig elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans vid stoppet.
- d) **Var extra försiktig när du arbetar vid hörn, vassa kanter osv. Akta så att tillbehöret inte studsar tillbaka från arbetsstycket och kommer i kläm.** Det roterande tillbehöret har en tendens att klämmas fast i hörn, vid vassa kanter och när det studsar tillbaka. Då kan man förlora kontrollen eller få ett kast.

- e) Använd inga kedjesågsklingor eller tandade sågklingor och inga segmenterade diamantskivor med skåror som är över 10 mm breda. Sådana tillbehör orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverkytet.
- f) Undvik att blockera eller trycka för hårt mot kapskivan. Gör inte alltför djupa snitt. Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen och tendensen att dra snett eller blockeras och därmed också risken för kast eller för skivan går av.
- g) Om kapskivan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av elverkytet och håller det stilla tills skivan stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- h) Koppla inte på elverkytet igen så länge det sitter kvar i arbetsstycket. Låt kapskivan först komma upp i fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter arbeta. Annars kan skivan haka fast, stötas ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- i) Stötta upp stora plattor och arbetsstycken för att minska risken för kast på grund av en fastklämd kapskiva. Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas på båda sidor av skivan, både nära snittet och i kanten.
- j) Var extra försiktig när du skär in i befintliga väggar och andra områden där sikten är skyddad. När kapskivan går in kan det uppstå kast om den träffar gas-, vatten- eller elledning- ar och andra föremål.

Godkända kapskivor:

Diamantbelagda, skivdiameter 85 mm, skivtjocklek max. 1,4 mm

■ Använd alltid dammskyddsmask!

■ Använd alltid hörselskydd!

Cirkelsågklingor (symboler)



Använd hörselskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd skyddsskor!



Använd skyddshandskar!



Använd andningsskydd!



Inte tillåten för våtslipning!



Tillåten verktygsdiameter



Inte tillåten för sidoslipning

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i manualen eller vars fästen passar till produkten.

VARNING!

- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av PARKSIDE. Annars kan följden bli elchocker och eldsvåda.

Innan produkten tas i bruk

Ladda batteripaketet (se bild C)

VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.

VARNING!

- Följ säkerhetsanvisningarna och informationen om uppladdning och korrekt användning i bruksanvisningen till batteriet och laddaren i serie . En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i den separata bruksanvisningen.

OBSERVERA

- Före första användningstillfället ska batteriet helst laddas upp helt. Litiumjonbatteriet kan laddas om när som helst, utan att livslängden förkortas. Batteriet skadas inte om laddningsprocessen avbryts.
- Ladda aldrig batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10 °C eller över 40 °C. Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Batteripaketet ska förvaras svalt och torrt vid en omgivningstemperatur på 0 °C till 50 °C.
- Den omgivningstemperatur som rekommenderas när man använder verktyg och batterier ligger mellan -5 och 50 °C.

- ◆ Ta ut batteripaketet  om det sitter i produkten.
- ◆ För in batteripaketet  i laddaren .
- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag.
- ◆ När laddningen är färdig bryter du strömtillförseln till laddaren .
- ◆ Dra ut batteripaketet  ur laddaren .
- ◆ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut kontakten.

Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten

Sätta in batteripaketet

- ◆ För in batteripaketet  i produkten så att det låser fast.

Ta ut batteripaketet

- ◆ Tryck på upplåsningsknappen  och ta ut batteripaketet .

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- Tryck på laddningsnivåknappen **24** för att kontrollera laddningsnivån. Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan **23** på följande sätt:
GRÖN/RÖD/ORANGE = maximal laddningsnivå/kapacitet
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå/kapacitet
RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Ta produkten i bruk

Kontrollera basplattan/skyddskåpan

⚠ VARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Innan du gör några arbeten på produkten ska du ta ut batteripaketet **6**.
- Kontrollera alltid att basplattan **7** och skyddskåpan **15** rör sig smidigt och lätt innan du använder produkten. Tryck på påkopplingsspärren **2** och håll kvar den i det läget. Sänk den sladdlösa sänksågen. Då kontrolleras samtidigt basplattans **7** och skyddskåpans **15** funktion. De måste gå smidigt och lätt. De får inte klämmas fast.
- När du släpper spärren måste de automatiskt gå tillbaka till sitt utgångsläge.

Koppla på och stänga av

Koppla på

- Tryck på påkopplingsspärren **2** och håll kvar den i det läget.
- Tryck på PÅ/AV-knappen **3**. När produkten startat kan du släppa påkopplingsspärren **2** igen.

Stänga av

- Släpp PÅ/AV-knappen **3**.

Ställa in snittdjup

OBSERVERA

- Vi rekommenderar ett snittdjup som är ca 2 cm större än materialets tjocklek. Då blir såg-snittet rakt och fint.
- Lossa skruven till snittdjupsinställningen **12** och ställ in snittdjupet på skalan **13**. Kläm fast snittdjupsinställningens skruv **12** igen.

Montera parallellanslag

- Lossa skruven till parallellanslaget **10** på basplattan **7**. Sätt parallellanslaget **8** i fästet **9**. Skruva fast skruven **10** till parallellanslaget igen.
- Ställ in önskad snittbredd med hjälp av parallellanslagets **8** skala och tittfönstret för snittlinjen **11**.

Hantera den sladdlösa sänkcirkelsågen

- Placera sågen på det material som ska sågas. Rikta ev. sågen efter parallellanslaget **8** eller en markerad linje.
- Tryck på påkopplingsspärren **2** och håll kvar den i det läget. Tryck på PÅ/AV-knappen **3**.
- Tryck den sladdlösa sänkcirkelsågen nedåt så att den sänks.
- Såga med måttligt tryck.

TCT-klinga **20** Z85/18

Beskrivning: Ø 85 mm, 18 tänder

Ändvänder till: Trä och plast

Snittlinjemarkering

Med hjälp av tittfönstret kan man såga exakt efter snittlinjen på arbetsstycket.

- ♦ För att få exakt mått på snittet sätter du sågen så att snittmarkeringen syns genom tittfönstret 11.

Ansluta dammutsug

OBSERVERA

- Anslut produkten till en extern dammutsugningsanordning som lämpar sig för det material som sågas om du ska såga länge i trä och framför allt i material som ger upphov till hälsofarligt damm.
 - Kontrollera att dammutsuget sitter ordentligt fast.
 - Följ även anvisningarna i dammutsugets manual.
 - Följ ditt lands nationella bestämmelser för de material som ska bearbetas.
- ♦ För utsugsadaptorn 17 över anslutningen för dammutsuget 16. Kopplingen måste passa till damm- och spånutsugets diameter.
 - ♦ Anslut ett godkänt damm- och spånutsug till utsugsadaptorn 17.

Byta sågklinga

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Innan du gör några arbeten på produkten ska du ta ut batteripaketet 6.
1. Tryck på spindelarreteringen 14 och lossa spännskruven 19 med insexnyckeln 21 (vrid medsols för att öppna). Ta sedan bort spännskruven 19 och klämflänsen 18 (se även bild B).
 2. Ställ in snittdjupet på det högsta läget.

3. Tryck på påkopplingsspärren 2 och håll kvar den i det läget. Fäll upp basplattan 7.
 4. Ta av sågklingen 20.
 5. Montera den nya sågklingen i omvänd ordningsföljd.
 6. Tryck på spindelarreteringen 14 (tills den låser fast) och använd insexnyckeln 21 för att dra åt spännskruven 19.
- Pilen på sågklingen måste peka åt samma håll som rotationsriktningsspilen → (löpriktningssmarkering på sågen).

Rengöring och underhåll

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Innan du gör några arbeten på produkten ska du ta ut batteripaketet 6.

OBSERVERA

- Delarna ska bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller personer med liknande kvalifikationer.
- Rengör den sladdlösa sänkcirkelsågen så snart du arbetat färdigt.
 - Torka av produkten utvändigt med en trasa, använd absolut inte bensin eller rengöringsmedel.
 - Håll alltid rent kring skyddskåpan. Ta bort damm och sågspån med en pensel.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 449895_2310 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 449895_2310.

Service

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera din produkt. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut snabbbladdarens kontakt eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 449895_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta laddningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning. Lämna bara in urladdade batterier.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget Kompernaß Handels GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet (2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet) (2014/30/EU)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/beteckning: 20 V batteridrivna sänksåg PTS 20-Li B2

Tillverkningsår: 03 - 2024

Serienummer: IAN 449895_2310

Bochum, 2024-02-12



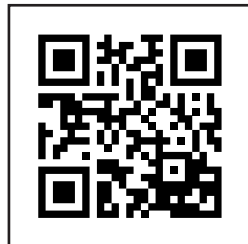
Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Beställning av reservbatteri och laddare

Du kan alltid enkelt beställa ett reservbatteri eller en laddare på **www.kompernass.com**.



Skanna QR-koden med din smartphone/surfplatta.

Den här QR-koden tar dig direkt till vår webbplats där du kan se och beställa tillgängliga reservdelar.

OBSERVERA

- Om du har några problem med din onlinebeställning kan du kontakta vårt servicecenter via telefon eller e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 449895_2310 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar online från alla länder som vi levererar till.

Spis treści

Wstęp	20
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	20
Wyposażenie	20
Zakres dostawy	20
Dane techniczne	21
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	21
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	22
2. Bezpieczeństwo elektryczne	22
3. Bezpieczeństwo osób	22
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	23
5. Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	23
6. Serwis	24
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	24
Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek	24
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek	25
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dla tej pilarki	26
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	27
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą	28
Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe	30
Przed uruchomieniem	30
Ładowanie akumulatora (patrz rys. C)	30
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia	31
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	31
Uruchamianie	31
Sprawdzanie płyty podstawy/osłony	31
Włączanie i wyłączanie	31
Wybieranie głębokości cięcia	32
Montaż ogranicznika równoległego	32
Obsługa piły wgłębnej akumulatorowej	32
Oznaczenie linii cięcia	32
Podłączanie odciagu pyłu	32
Wymiana tarczy pilarskiej	32
Czyszczenie i konserwacja	33
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	33
Serwis	34
Importer	34
Utylizacja	35
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	36
Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki	37

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna jest przeznaczona do cięcia wzdłużnego i poprzecznego oraz w głębokiego w stałym kontakcie z materiałem drewna, płyt wiórowych, sklejk, aluminium, tworzyw sztucznych oraz lekkich materiałów budowlanych. Stosowanie maszyny do innych celów lub dokonywanie jej modyfikacji uznaje się za niezgodne z jej przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wypożyczenie

- ❶ Przednia rękojeść
- ❷ Blokada włączania
- ❸ Włacznik/wyłącznik
- ❹ Tylna rękojeść
- ❺ Przycisk odblokowujący akumulator
- ❻ Akumulator*
- ❼ Płyta podstawy
- ❽ Ogranicznik równoległy
- ❾ Mocowanie ogranicznika równoległego
- ❿ Śruba ogranicznika równoległego
- ⓫ Okienko podglądu linii cięcia
- ⓬ Regulacja głębokości cięcia
- ⓭ Skala głębokości cięcia
- ⓮ Blokada wrzeczona
- ⓯ Osłona

Rysunek A:

- ❶ Przyłtęcze odcięgu pyłu
- ❷ Adapter do odsysania pyłu

Rysunek B:

- ❸ Kołnierz zaciskowy
- ❹ Śruba mocująca
- ❺ Tarcza pilarska
- ❻ Klucz imbusowy

Rysunek C:

- ❻ Szybka ładowarka do akumulatora*
- ❽ Wskaźnik LED akumulatora
- ❾ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❿ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- ⓫ Zielona dioda kontrolna ładowania

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowa piła w głębna
- 1 tarcza pilarska TCT Z85/18 (zamontowana)
- 1 ogranicznik równoległy
- 1 adapter do odsysania pyłu
- 1 Przyłtęcze odcięgu pyłu
- 1 klucz imbusowy
- 1 walizka
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe 20 V --- (prąd stały)

Prędkość obrotowa

na biegu jałowym n_0 4250 min^{-1}

Maks. głębokość cięcia 26 mm

Rozmiar gwintu M5

Wymiary brzeszczotu $\varnothing$ 85 mm x 1,4 mm x
 $\varnothing$ 15 mm

* ZESTAW NIE OBEJMUJE AKUMULATORA
I ŁADOWARKI

Urządzenie jest częścią serii  marki
Parkside i może być zasilane akumulatorami serii
 marki Parkside.

Akumulatory serii  marki Parkside mogą
być ładowane tylko za pomocą ładowarek serii
 marki Parkside.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie
z poniższymi akumulatorami:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za
pomocą poniższych ładowarek:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z nor-
mą EN 62841. Skorygowany współczynnikiem A
poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia

akustycznego $L_{PA} = 88,8$ dB

Niepewność pomiarów $K_{PA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96,8$ dB

Niepewność pomiarów $K_{WA} = 3$ dB



Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Uchwyt główny $a_{h,W} = 1,622$ m/s^2

$a_{h,M} = 2,231$ m/s^2

Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s^2

Uchwyt dodatkowy

$a_{h,W} = 1,763$ m/s^2

$a_{h,M} = 2,484$ m/s^2

Niepewność pomiarów

$K = 1,5$ m/s^2

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

! OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje włączone oraz takie, w którym jest ono wprowadzane włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

! OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk potężeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłączanie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli jesteś przemęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
 - f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.** Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
 - g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odcigu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odcigu pyłowego może zmniejszyć zagrożenie z zapyleniem.
 - h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ułamku sekundy stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- #### **4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
 - b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
 - c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator.** Taki środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
 - d) **Nie używane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
 - e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
 - f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
 - g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.
- #### **5. Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego**
- a) **Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
 - b) **Używaj zawsze akumulatorów przewidzianych dla określonego elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.

- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatora może wydostać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- e) Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą spowodować wybuch.
- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nigdy nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.



6. Serwis

- a) Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Nigdy nie wolno serwisować uszkodzonych akumulatorów. Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Postępowanie podczas cięcia

- a)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie zbliżaj dłoni do strefy cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłonią trzymaj zawsze rękkość dodatkową lub obudowę silnika. Trzymając pilarkę oburącz eliminujesz ryzyko zranienia dłoni przez tarczę pilarską.
- b) Nigdy nie chwytaj pod obrabiany przedmiot. Ośłona nie chroni przed tarczą pilarską pod obrabianym przedmiotem.
- c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości obrabianego przedmiotu. Pod obrabianym przedmiotem powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zębów tarczy pilarskiej.
- d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanie. Zamocuj przedmiot obrabiany w stabilnym uchwycie. Poprawne mocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciętym, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.
- e) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem pod napięciem sprawia, że także metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi. Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- g) Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim otworem mocującym (np. w kształcie rombu lub okrągłym). Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracując nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- h) Nigdy nie wolno stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek bądź śrub do tarczy pilarskiej. Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, w celu zapewnienia optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Przyczyny odbicia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

- Odbicie to nagła reakcja na skutek zacięcia się lub zakleszczenia tarczy pilarskiej, ew. na skutek niewłaściwego rozwarcia zębów tarczy pilarskiej. Pilarka unosi się w niekontrolowany sposób i wyrwa się z przedmiotu obrabianego w kierunku operatora;
- gdy tarcza pilarska zatnie się lub zakleszczy w zamykającej się szczelinie, blokuje się, a siła silnika odrzuca pilarkę w kierunku operatora;
- gdy tarcza pilarska przekręci się w rzazie lub zostanie niewłaściwie ustawiona, zęby tylnej krawędzi tarczy pilarskiej mogą się zaciąć w obrabianym przedmiocie, na skutek czego tarcza pilarska unosi się w górę z rzazu, a pilarka odskakuje do tyłu w kierunku operatora.

Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania pilarki. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) Pilarkę trzymaj mocno oburącz, a ramiona ustaw tak, by mogły przyjąć siłę odrzutu. Stój zawsze obok tarczy pilarskiej; nigdy nie ustawiaj się w jednej płaszczyźnie z tarczą pilarską. W razie odbicia pilarka może odskoczyć do tyłu, jednak dzięki odpowiednim środkom bezpieczeństwa operator jest w stanie opanować siły odbicia.
- b) Jeśli tarcza pilarska zakleszczy się lub przerwiesz pracę, wyłącz pilarkę i odczekaj, aż tarcza pilarska zatrzyma się w materiale. Nie próbuj wyjmować tarczy pilarskiej z materiału ani ciągnąć go do tyłu, zanim tarcza pilarska całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie może dojść do odbicia. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale.
- c) Jeśli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której tarcza pilarska znajduje się w materiale, ustaw tarczę pilarską centrycznie w rzazie i sprawdź, czy zęby tarczy pilarskiej nie zacięły się w materiale. Gdy tarcza pilarska jest zacięta w materiale, przy ponownym uruchomieniu pilarki może wyrwać się z materiału lub spowodować odrzut.
- d) Duże płyty należy podpieierać, by zmniejszyć ryzyko odrzutu przez zakleszczającą się tarczę pilarską. Duże płyty mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte na obu końcach, w pobliżu rzazu i przy krawędzi.
- e) Nie używaj tępych ani uszkodzonych tarcz pilarskich. Tarcze pilarskie z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami wytwarzają zbyt wąski rzaz i na skutek tego zwiększone tarcie, zakleszczenie się tarczy pilarskiej i odbicie.
- f) Przed rozpoczęciem cięcia dokręć elementy mocujące ustawień głębokości cięcia i kąta cięcia. Jeżeli te ustawienia zmieniają się podczas cięcia, tarcza pilarska może się zakleszczyć i spowodować odbicie.

- g) Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności. Tarcza pilarska wcinająca się w materiał może zablokować się na ukrytych obiektach i spowodować odbicie.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dla tej pilarki

Działanie osłony:

- a) **Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona zamyka się poprawnie. Nie należy użytkować pilarki, jeśli osłona ochronna nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie należy zaciskać ani w inny sposób unieruchamiać osłony, gdyż powoduje to brak zabezpieczenia tarczy pilarskiej. Jeżeli pilarka przypadkowo upadnie na podłogę, osłona może się wykrzywić. Upewnij się, że osłona porusza się swobodnie i przy każdej głębokości oraz każdym kącie cięcia nie dotyka tarczy pilarskiej ani innych części.**
- b) **Sprawdź stan i działanie sprężyny osłony. Jeżeli osłona ochronna i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem urządzenie należy oddać do serwisu. Uszkodzone części, kleiste osady lub nagromadzenie się wiórów mogą powodować, że dolna osłona może działać z opóźnieniem.**
- c) **Podczas „cięcia wgłębnego”; które nie jest wykonywane pod kątem prostym, zabezpiecz płytę podstawy pilarki przed przesunięciem bocznym. Boczne przesunięcie może spowodować zakleszczenie się tarczy pilarskiej i w związku z tym odrzut.**
- d) **Nie odkładaj pilarki na stole warsztatowym ani na podłodze, jeżeli osłona ochronna nie osłania tarczy pilarskiej. Nieostronięta tarcza pilarska w trakcie dobiegu porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko na swojej drodze. Należy przy tym pamiętać o czasie dobiegu tarczy pilarskiej.**

Instrukcje uzupełniające

- Stosować tylko tarcze pilarskie o średnicach zgodnych z napisami na pilarce.
- Podczas obróbki drewna lub materiałów, które wytwarzają szkodliwe dla zdrowia pyły, podłącz urządzenie do odpowiedniego, sprawdzonego wyciągu pyłów.
- Podczas cięcia drewna noś maskę przeciwpyłową.
- Stosuj tylko zalecane tarcze pilarskie.
- Zawsze noś ochronniki słuchu.
- Unikaj przegrzewania końcówek zębów.
- Podczas cięcia tworzyw sztucznych unikać topienia się tworzywa.
- Stosuj tarcze pilarskie odpowiednie do piłowanego materiału.

Instrukcje uzupełniające według normy EN 847-1:

- Narzędzia te są zgodne z normą EN 847-1.
- Narzędzia mogą być używane tylko przez osoby przeszkolone i doświadczone, które opanowały obsługę narzędzi.
- Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej wskazanej na narzędziu. O ile nie wskazano inaczej, należy przestrzegać zakresu prędkości obrotowej.
- Tarcze pilarskie z zerwanymi korpusami muszą być wyłączone z eksploatacji (naprawa jest zabroniona).
- Nie wolno stosować narzędzi z widocznymi pęknięciami.
- Narzędzia muszą być regularnie czyszczone.
- Części narzędzi ze stopów metali lekkich, np. z żywicy, można czyścić wyłącznie rozpuszczalnikami, które nie pogarszają właściwości mechanicznych tych materiałów.
- Używaj wyłącznie tarcz pilarskich określonych przez producenta, które, jeżeli są przeznaczone do cięcia drewna lub podobnych materiałów, są zgodne z normą EN 847-1.

Montaż i mocowanie narzędzi oraz części narzędzi:

- Narzędzia i korpusy narzędzi należy tak umocować, aby zapewnić stabilność mocowania podczas pracy.
- Podczas montażu narzędzi należy zadbać o to, aby mocowanie odbywało się na płaskiej powierzchni narzędzia lub na powierzchni mocowania narzędzia oraz aby krawędzie tnące nie stykały się ze sobą ani z elementami mocującymi.
- Śruby i nakrętki mocujące muszą być dokręcane za pomocą odpowiednich kluczy dynamometrycznych itp. z momentem dokręcania (9-12 Nm) podanym przez producenta.
- Przedłużanie klucza lub dokręcanie za pomocą uderzeń młotka jest zabronione.
- Powierzchnie mocujące należy wyczyścić z zabrudzeń, smarów, oleju i wody.
- Śruby mocujące muszą być dokręcone zgodnie z instrukcjami producenta.
- Aby dostosować średnicę otworu tarczy pilarskiej do średnicy wrzeciona maszyny, można stosować tylko osadzone na stałe pierścienie, np. pierścienie wciskane lub utrzymywane przez połączenie klejone. Zabronione jest stosowanie luźnych pierścieni.

Naprawy narzędzi:

- Zabrania się napraw narzędzi. Niebezpieczeństwo spowodowane niewyważeniem!

Obsługa

- Obsługuj narzędzia w sposób bezpieczny, aby uniknąć obrażeń:
 - Noś środki ochrony indywidualnej, w szczególności rękawice ochronne.
 - Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy.
 - Dopilnuj, by nosić ciasno dopasowane ubrania.
- Po zamontowaniu narzędzia w maszynie zamontuj ponownie prawidłowo wszystkie urządzenia zabezpieczające, jeśli są dostępne.
- Należy zapewnić, aby specjalista wykonał bieg próbny maszyny.

Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- a) Należąca do elektronarzędzia osłona musi być zamontowana bezpiecznie i ustawiona w sposób zapewniający najwyższy poziom bezpieczeństwa, tzn. tak, aby jak najmniejsza część nieosłoniętej ściernicy była skierowana w kierunku operatora. Osoby przebywające w pobliżu należy trzymać z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy szlifierskiej. Osłona powinna chronić użytkownika przed odłatkami i przed przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) W elektronarzędziu należy stosować wyłącznie diamentowe tarcze tnące. Sam fakt, że dane narzędzie daje się zamocować na urządzeniu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- c) Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- d) Ściernic można używać tylko do przewidzianych dla nich zastosowań.
Przykład: nigdy nie wolno szlifować bocznej powierzchni tarczy tnącej. Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału krawędzi tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.
- e) Zawsze używaj nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy szlifierskiej. Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy.
- f) Nie używaj zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi. Tarcze szlifierskie z większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych prędkości obrotowych mniejszych elektronarzędzi i mogą pękać.

- g) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne ze specyfikacją elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.
- h) Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia. Narzędzia, które nie pasują dokładnie do wrzeciona, obracając się nierównomiernie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- i) Nie używaj uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem skontroluj tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć. Gdy elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie, należy sprawdzić, czy doszło wskutek tego do uszkodzenia lub należy użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej. Po sprawdzeniu i założeniu tarczy szlifierskiej użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującej tarczy szlifierskiej. Wówczas można na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach. Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w czasie testowania.
- j) Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opiłkami lub małymi cząstkami materiału. Oczywiście należy chronić przed wyrzucanymi w powietrze ciałami obcymi, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania różnych prac. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażanie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- k) Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego obszaru pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- l) Podczas prac, w których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, trzymaj urządzenie zawsze za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- m) Kabel zasilający należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych. Jeżeli stracisz kontrolę nad narzędziem, może ono przeciąć kabel sieciowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem.
- n) Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z miejscem odłożenia, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- o) Nie przenoś pracującego elektronarzędzia. Obracające się narzędzie może zaczepić się o ubranie i może spowodować obrażenia ciała.
- p) Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.
- q) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- r) Nigdy nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia chłodziwem w płynie. Użycie wody lub innych chłodziw w płynie może doprowadzić do porażenia prądem.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja na skutek zakleszczenia się lub zablokowania obracającej się tarczy szlifierskiej. Zacięcie lub zablokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej zagłębiona w obrabianym materiale może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odbicie. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od operatora, zależnie od kierunku obrotów w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkownika elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektonarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odbicia. Używaj zawsze dodatkowej rękocyści, o ile jest zamontowana, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłą odrzutu narzędzia lub momentami cofającymi podczas rozruchu. Użytkownik może opanować siły odrzutu narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.**
- b) **Nigdy nie zbliżaj dłoni do obracających się narzędzi obróbkowych. W razie odrzutu narzędzia obróbkowego może ono przejść po dłoni i spowodować obrażenia.**
- c) **Unikaj obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą. Odrzut powoduje odbicie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.**
- d) **Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp. Unikaj odbicia lub zakleszczenia się narzędzi roboczych w obrabianych przedmiotach. Obracające się narzędzie robocze ma tendencję do zakleszczania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.**
- e) **Nie używaj łańcuchowych ani zębatych tarcz, jak również segmentowych tarcz diamentowych z rowkami o szerokości większej niż 10 mm. Takie narzędzia robocze często powodują odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.**
- f) **Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub nadmiernego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć. Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia ściernicy.**
- g) **Jeśli tarcza tnąca zablokuje się lub jeśli chcesz przerwać pracę, wyłącz urządzenie i trzymaj je spokojnie, aż tarcza się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.**
- h) **Nie włączaj ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Zanim możliwe będzie ostrożne kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową. W przeciwnym razie tarcza może się zaklinować, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.**
- i) **Duże płyty lub duże przedmioty obrabiane należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odbicia wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej. Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Przedmiot obrabiany musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu tarczy tnącej jak i przy jego krawędziach.**
- j) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas wycinania w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności. Zagłębiana w ścianę tarcza tnąca może natrafić na przewody gazowe, wodne lub elektryczne albo na inne obiekty i może spowodować odrzut.**

Dopuszczalne konstrukcje tarcz tnących:

Diametrowe, średnica tarczy 85 mm, grubość tarczy maks. 1,4 mm

- Zawsze noś maskę przeciwpyłową!
- Zawsze noś ochronniki słuchu!

Tarcze pilarskie (symbole)



Noś ochronniki słuchu!



Noś okulary ochronne!



Noś obuwie ochronne!



Noś rękawice ochronne!



Stosuj ochronę dróg oddechowych!



Urządzenie nie nadaje się do szlifowania na mokro!



Dopuszczalna średnica narzędzi



Urządzenie nie nadaje się do szlifowania bocznego

Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu dodatkowego, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których uchwyt jest kompatybilny z urządzeniem.

OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zalecane przez firmę PARKSIDE. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar.

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora (patrz rys. C)

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki zawsze wyciągaj wtyk sieciowy.

OSTRZEŻENIE!

- Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ładowania oraz prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii . Szczegółowy opis procesu ładowania oraz inne informacje znajdują się w osobnej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed uruchomieniem należy naładować akumulator – najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.
- ▶ Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5°C do 50°C.

- ◆ W razie potrzeby wyjmij akumulator **6** z urządzenia.
- ◆ Wsuń akumulator **6** w ładowarkę **22**.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Po zakończeniu procesu ładowania odłącz ładowarkę **22** od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyjmij akumulator **6** z ładowarki **22**.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłączaj ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora

- ◆ Włóż akumulator **6** tak, aby zatrzasknął się w urządzeniu.

Wyjmowanie akumulatora

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowujący akumulatora **5** i wyjmij akumulator **6**.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ Aby sprawdzić stan akumulatora, naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora **23**. Stan lub pozostała ilość energii akumulatora zostają wskazane na wskaźniku LED stanu naładowania akumulatora **23** w następujący sposób:
ZIELONY/CZERWONY/POMARAŃCZOWY = maksymalne naładowanie / moc
CZERWONY/POMARAŃCZOWY = średnie naładowanie/moc
CZERWONY = niski poziom naładowania – naładuj akumulator

Uruchamianie

Sprawdzanie płyty podstawy/ osłony

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- ▶ Przed wykonaniem prac przy urządzeniu należy wyjąć z niego akumulator **6**.
- ◆ Przed każdym użyciem sprawdź brak oporów ruchu/ruchomość płyty podstawy **7** i osłony **15**. Naciśnij blokadę włączania **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji. Opuść piłę wgłębną akumulatorową. W ten sposób sprawdza się działanie płyty podstawy **7** i osłony **15**. Muszą pozwalać się łatwo poruszać. Nie mogą się zakleszczać.
- ◆ Po zwolnieniu muszą lekko i samoczynnie przeskoczyć do pozycji wyjściowej.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

- ◆ Naciśnij blokadę włączania **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji.
- ◆ Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika **3**. Gdy maszyna się uruchomi, możesz ponownie zwolnić blokadę włącznika **2**.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnij włącznik/włączania **3**.

Wybieranie głębokości cięcia

WSKAZÓWKA

- ▶ Zalecamy ustawienie głębokości cięcia ok. 2 mm większej, niż wynosi grubość materiału. Otrzymuje się w ten sposób czyste cięcie.
- ◆ Poluzuj śrubę wyboru głębokości cięcia **12**. Ustaw żądaną głębokość cięcia na skali **13**. Ponownie zaciśnij śrubę wyboru głębokości cięcia **12**.

Montaż ogranicznika równoległego

- ◆ Odkręć śrubę ogranicznika równoległego **10** na płycie podstawy **7**. Umieść ogranicznik równoległy **8** w mocowaniu ogranicznika równoległego **9**. Dokręć ponownie śrubę ogranicznika równoległego **10**.
- ◆ Ustaw żądaną szerokość cięcia za pomocą skali na ograniczniku równoległym **8** i okienku podglądu linii cięcia **11**.

Obsługa piły wgłębnej akumulatorowej

1. Umieść maszynę na materiale. W razie potrzeby ustaw piłę wgłębną akumulatorową według ogranicznika równoległego **8** lub według wyznaczonej linii.
2. Naciśnij blokadę włączania **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji. Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika **3**.
3. Dociśnij piłę wgłębną akumulatorową w dół, by się opuszczała.
4. Piłuj z umiarkowaną siłą.

Tarcza pilarska TCT **20 Z85/18**

Opis: ø 85 mm, 18 zębów

Zastosowanie: drewno i tworzywa sztuczne

Oznaczenie linii cięcia

Okienko podglądu linii cięcia służy do precyzyjnego prowadzenia maszyny wzdłuż linii naniesionej na obrabianym przedmiocie.

- ◆ Aby wykonać dokładne wymiarowo cięcie, umieść maszynę na obrabianym przedmiocie w taki sposób, aby naniesiona linia cięcia pojawiła się w okienku podglądu linii cięcia **11**.

Podłączanie odciagu pyłu

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas dłuższej obróbki drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego dla danego materiału zewnętrznego odciagu pyłu.
- ▶ Sprawdź prawidłowe zamocowanie odciagu pyłu.
- ▶ Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi odciagu pyłu.
- ▶ Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

- ◆ Załóż adapter do odsysania pyłu **17** na przytłaczający odciąg pyłu **16**. Do wyboru zależnie od średnicy systemu odciagu pyłu i wiórów.
- ◆ Podłącz odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów do adaptera do odsysania pyłu **17**.

Wymiana tarczy pilarskiej

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed wykonaniem prac przy urządzeniu należy wyjąć z niego akumulator **6**.

1. Aktywuj blokadę wrzeczona **14** i kluczem imbusowym odkręć **21** śrubę mocującą **19** (aby odkręcić, kręć w prawo). Teraz zdejmij śrubę mocującą **19** i kołnierz zaciskowy **18** (patrz też rys. B).
 2. Ustaw głębokość cięcia w pozycji maksymalnej.
 3. Naciśnij blokadę włączania **2** i przytrzymaj ją w tej pozycji. Odchyl płytę podstawy **7** do góry.
 4. Zdejmij tarczę pilarską **20**.
 5. Montaż tarczy pilarskiej wykonaj zgodnie z powyższym opisem, lecz w odwrotnej kolejności.
 6. Naciśnij blokadę wrzeczona **14** (aż do zatrzaśnięcia) i kluczem imbusowym **21** dokręć do oporu śrubę mocującą **19**.
- Strzałka na tarczy pilarskiej musi mieć kierunek zgodny ze strzałką kierunku obrotów  (kierunek pracy zaznaczony na urządzeniu).

Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Przed wykonaniem prac przy urządzeniu należy wyjąć z niego akumulator .

WSKAZÓWK

- ▶ Zlecaj wymianę części zamiennych producentowi, jego serwisowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Po zakończeniu pracy oczyścić piłę węglową akumulatorową.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki, a nigdy nie używaj benzyny lub środków czyszczących.
- Zawsze utrzymuj obszar wokół ostony w czystości. Usuwać pył i wióry pędzlem.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 449895_2310 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 449895_2310.

Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- ▶ Wymianę wtyku lub kabla zasilającego szybkiej ładowarki powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 449895_2310

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



**Urządzeń elektrycznych
nie wolno wyrzucać razem
z odpadami domowymi!**

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna.
Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



**Akumulatorów nie wolno
wyrzucać razem z odpadami
domowymi!**

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej
przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady
z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach
elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ / oznaczenie urządzenia: 20 V Akumulatorowa piła węglarna PTS 20-Li B2

Rok produkcji: 03-2024

Numer seryjny: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez Internet na stronie **www.kompernass.com**.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu.
Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 449895_2310.
- ▶ Pamiętaj, że nie we wszystkich krajach dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Turinys

Ižanga	40
Naudojimas pagal paskirtį	40
Dalys	40
Tiekiamas rinkinys	40
Techniniai duomenys	41
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	41
1. Darbo vietos sauga	42
2. Elektros sauga	42
3. Asmens sauga	42
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir veiksmai su juo	43
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir veiksmai su juo	43
6. Klientų aptarnavimas	44
Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai	44
Visų pjūklų naudojimo saugos nurodymui	44
Kiti visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai	44
Šio pjūklo naudojimo specialieji saugos nurodymai	45
Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai	47
Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai	48
Originalūs priedai ir papildoma įranga	50
Prieš pradėdant naudoti	50
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. C pav.)	50
Akumuliatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas	50
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra	51
Naudojimo pradžia	51
Atraminės plokštės / apsauginio gaubto patikra	51
Įjungimas ir išjungimas	51
Pjūvio gylio nustatymas	51
Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas	51
Akumuliatorinio įleidžiamojo pjūklo naudojimas	51
Pjūvio linijos pažymėjimas	52
Dulkių siurbimo įrenginio prijungimas	52
Pjovimo disko keitimas	52
Valymas ir techninė priežiūra	52
Kompernaß Handels GmbH garantija	53
Priežiūra	54
Importuotojas	54
Šalinimas	54
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	55
Atsarginio akumuliatoriaus ir kroviklio užsakymas	56

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis daugiausia skirtas tvirtai atremtai medienai, medžio drožlių plokštėms, fanerai, aliuminiui, plastikui ir lengvosioms statybinėms medžiagoms išilgai ir skersai pjauti įleidžiant diską. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- ➊ Priekinė rankena
- ➋ Jungiklio užraktas
- ➌ JUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- ➍ Galinė rankena
- ➎ Akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- ➏ Akumuliatoriaus blokas *
- ➐ Atraminė plokštė
- ➑ Lygiagretusis ribotuvas
- ➒ Lygiagrečiojo ribotuvo laikiklis
- ➓ Lygiagrečiojo ribotuvo varžtas
- ➑ Pjūvio linijos stebėjimo langelis
- ➒ Pjūvio gylio reguliatoriaus varžtas
- ➓ Pjūvio gylio skalė
- ➑ Suklio fiksatorius
- ➒ Apsauginis gaubtas

A pav.

- ➒ Dulkų siurbimo įrenginio jungtis
- ➓ Siurbimo įrenginio adapteris

B pav.

- ➒ Prispaudimo jungė
- ➓ Priveržimo varžtas
- ➑ Pjovimo diskas
- ➑ Vidinis šešiabriaunis raktas

C pav.

- ➑ Spartusis akumuliatorių kroviklis *
- ➑ Akumuliatoriaus šviesos diodų indikatoriai
- ➑ Akumuliatoriaus įkrovos lygio mygtukas
- ➑ Raudonas kontrolinis šviesos diodų indikatorius
- ➑ Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius

Tiekiamas rinkinys

- 1 akumuliatorinis įgilinamasis pjūklas
- 1 TCT pjovimo diskas Z85/18 (jau įdėtas)
- 1 lygiagretusis ribotuvas
- 1 siurbimo įrenginio adapteris
- 1 Dulkų siurbimo įrenginio jungtis
- 1 vidinis šešiabriaunis raktas
- 1 lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	20 V $\overline{\text{---}}$ (nuolatinė srovė)
Sukimosi greitis	
tuščiąja eiga	n_0 4250 min. ⁻¹
Didž. pjūvio gylis	26 mm
Sriegio dydis	M5
Pjūklo ašmenų	
matmenys	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKUMULATORIAUS IR KROVIKLIO TIEKIAMAME RINKINYJE NĖRA

Įrankis yra „Parkside“  serijos dalis; jį galima naudoti su „Parkside“  serijos akumulatoriais.

„Parkside“  serijos akumulatorius galima įkrauti tik „Parkside“  serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais:

PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3 / PAP 20 B1 / PAP 20 B3 / „Smart PAPS 204 A1“ / „Smart PAPS 208 A1“.

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais:

PLG 20 A3 / PLG 20 A4 / PLG 20 C1 / PLG 20 C3 PDSL 20 A1 / „Smart PLGS 2012 A1“

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibracijas

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal standartą EN 62841. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 88,8$ dB
Neapibrėžtis	$K_{PA} = 3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 96,8$ dB
Neapibrėžtis	$K_{WA} = 3$ dB



Naudokite klausos apsaugos priemones!

Vibracijų bendroji vertė

Pagrindinė rankena	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

Papildoma rankena

$$a_{h,W} = 1,763 \text{ m/s}^2$$

Neapibrėžtis

$$a_{h,M} = 2,484 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu bandymo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariniai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėdama prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, galinčių uždegti dulkes ar garus.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui. Jokių būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.

- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prijungdami prie akumuliatoriaus, prieš pakeldami jį ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir veiksmai su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudo-
kite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu
elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio nau-
dojimo srityje atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo
jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis
elektrinis įrankis kelia pavojų, įrankį reikia patai-
syti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įran-
kį ar keisdami papildomus darbo įrankius,
ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba)
išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė
neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite
vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite
elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipaži-
nusiams ar šių nurodymų neperskačiusiems
asmenims. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei
juos naudoja patirties neturintys asmenys.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildo-
mus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai
veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys,
ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių
sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudo-
dami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugė-
dusios dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų
atsitiktimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elek-
trinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.
Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais
ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo
įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi
šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo
sąlygas ir atliktingą darbą. Elektrinius įrankius
naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti
pavojingų situacijų.

- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti
sausūs, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei
rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektri-
nio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti
nenumatytoje situacijoje.

5. Akumulatorinio įrankio naudoji- mas ir veiksmai su juo

- a) Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo reko-
menduojamais krovikliais. Tam tikro tipo aku-
muliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems
akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektrinius įrankius naudokite tik su jiem
skirtais akumulatoriais. Naudojant kitokius
akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba
sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai
nuo sėvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų
ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių
sujungti kontaktus. Įvykus akumulatoriaus
kontaktų trumpajam jungimui kyla pavojus
nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Iš netinkamai naudojamo akumulatoriaus gali
ištekti skysčio. Nesilieskite prie šio skysčio. Jei
netyčia prisilietumėte, plaukite jį vandeniu. Jei
skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į
gydytoją. Ištekęs akumulatoriaus skystis gali
sudirginti odą arba nudeginti.
- e) Nenaudokite apgadinto arba pakeisto aku-
mulatoriaus. Kaip veiks apgadinti arba pakeisti
akumuliatoriai, neįmanoma numatyti, jie gali
sukelti gaisrą, sprogti arba sužaloti.
- f) Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per
aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė
nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti
sprogimą.
- g) Vadovaukitės visais įkrovimo nurodymais
ir niekada nekraukite akumulatoriaus ar
akumulatorinio įrankio, jei temperatūra nėra
naudojimo instrukcijoje nurodytose ribose.
Kraunant netinkamai arba neatsižvelgiant į lei-
džiamąsias temperatūros ribas, akumuliatorius
gali sugesti, taip pat padidėja gaisro pavojus.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!
Niekada nebandykite įkrauti nei-
kraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio,
taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinės
tiesioginės saulės šviesos, ugnies,
vandens ir drėgmės. Kyla sprogoimo
pavojus.



6. Klientų aptarnavimas

- Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti speci-
alistai ir tik naudodami originalias atsargines
dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis
išliks saugus.
- Niekada netvarkykite sugedusių akumuliato-
rių. Bet kokius akumuliatorių techninės priežiū-
ros darbus gali atlikti tik gamintojas arba gamin-
tojo įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai

Visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai

Pjovimas

-  **PAVOJUS!** Rankas laikykite atokiai
nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko.
Ranka suimkite už papildomos ranke-
nos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite
abiem rankomis, pjovimo diskas negalės jį
sužaloti.
- Nekiškite rankų po ruošiniu. Po ruošiniu ap-
sauginis gaubtas neapsaugos jūsų nuo pjovimo
disko.
- Pjūvio gylį priderinkite pagal ruošinio storį.
Po ruošiniu turėtų būti matomas ne visas dantis.
- Pjaunamo ruošinio niekada nelaikykite ranko-
je arba virš kojos. Ruošinį pritvirtinkite prie
tvirtos atramos. Labai svarbu gerai pritvirtinti
ruošinį, nes taip sumažės pavojus, kad pjovimo
diskas prisilies prie kūno, įstrigs arba taps neval-
domas.

- Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų pa-
viršių įrankiui suimti, jei dirbant papildomas
darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros
laidus. Prisilietus prie laido su įtampa, įtampa
perduodama ir metalinėms elektrinio įrankio
dalims bei sukelia elektros smūgį.
- Pjaudami išilgai, visada naudokite ribotuvą
arba tiesų krašto kreiptuvą. Pjūvis bus tikslesnis
ir sumažės tikimybė, kad pjovimo diskas įstrigs.
- Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo
diskus su tinkama tvirtinimo skyde (pvz.,
rombo formos ar apvalia). Jei pjovimo diskai
netinka tvirtinimo prie pjūklo dalims, jie sukasi
netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
- Niekada nenaudokite apgadintų arba netin-
kamų pjovimo disko poveržlių ar varžtų. Pjovi-
mo disko poveržlės ir varžtai buvo sukonstruoti
specialiai jūsų pjūklui, taip užtikrinant geriausią
rezultatą ir saugų darbą.

Kiti visų pjūklų naudojimo saugos nurodymai

Atatranks priežastys ir su ja susiję saugos nurodymai

- Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti pjovimo
diskui užsikirtus, įstrigus ar jį netinkamai nukrei-
pus – nevaldomas pjūklas pakyla, iššoka iš
ruošinio ir juda naudotojo link.
- Jei pjovimo diskas užsikerta arba įstringa į apa-
čią siaurėjančiame pjūvio plyšyje, jis sustoja, o
variklio jėga sviedžia įrankį atgal naudotojo link.
- Jei pjovimo diskas pjūvio plyšyje persikreipia
ar yra netinkamai nukreipiamas, pjovimo disko
galinės briaunos dantys gali įstrigti ruošinio
paviršiuje; tada pjovimo diskas iššoka iš pjūvio
plyšio, o pjūklas atšoka atgal naudotojo link.

Atatranka yra netinkamo arba neteisingo pjūklo
naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis
tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis tokia
padėtimi, kuri leistų pasipriešinti atatranks
jėgai. Jūsų kūnas visada turėtų būti pjovimo
disko šone ir jokių būdu ne vienoje linijoje su
pjovimo disku. Dėl atatranks diskinis pjūklas
gali atšokti atgal, tačiau tinkamomis atsargumo
priemonėmis naudotojas gali suvaldyti atatran-
kos jėgas.

- b) Jei pjovimo diskas įstrigo ar nutraukėte darbą, pjūklą išjunkite ir ramiai palikite ruošinyje, kol pjovimo diskas nustos sukstis. Niekada nebandykite pjūklo ištraukti iš ruošinio ar traukti atgal, kol pjovimo diskas dar sukasi, nes dėl to gali įvykti atatranka. Nustatykite ir pašalinkite pjovimo disko įstrigimo priežastį.
- c) Jei ruošinyje esantį pjūklą vėl norite įjungti, centruokite pjovimo diską pjūvio plyšyje ir patikrinkite, ar pjūklo dantys neįstrigę ruošinyje. Jei pjovimo diskas įstrigęs, iš naujo įjungus pjūklą jis gali iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- d) Paremkite dideles plokštes, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Didelės plokštės gali įlinkti dėl savo svorio. Plokštės būtina paremti abiejose pusėse – tiek šalia pjūvio plyšio, tiek šalia plokštės krašto.
- e) Nenaudokite atšipusių ar apgadintų pjovimo diskų. Pjovimo diskai su atšipusiais arba netinkamai nukreiptais dantimis įpjauna per siaurą plyšį, todėl padidėja trintis, pjovimo diskas stringa, įvyksta atatranka.
- f) Prieš įjaudami tvirtai priveržkite pjūvio gylį ir pjūvio kampo nustatymo įtaisus. Jei įjau-nant nuostatos pasikeičia, pjovimo diskas gali įstrigti ir sukelti atatranką.
- g) Būkite ypač atsargūs įjaudami sienas ar kitus nepermatomus paviršius. Besiskverbdamas įjau-nantis pjovimo diskas, atsirėmęs į nemato-mus objektus, gali užstrigti ir sukelti atatranką.

Šio pjūklo naudojimo specialieji saugos nurodymai

Apsauginio gaubto paskirtis

- a) Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar apsauginis gaubtas tinkamai užsidaro. Nenaudokite pjūklo, jei apsauginis gaubtas negali laisvai judėti ir iš karto neužsidaro. Niekada nebandykite prispausti ar pririšti apsauginio gaubto, antraip pjovimo diskas nebus apsaugotas. Pjūklui netyčia nukritus ant grindų, apsauginis gaubtas gali įlinkti. Įsitinkinkite, kad apsauginis gaubtas laisvai juda ir nustačius bet kokį pjūvio kampą ar pjūvio gylį nesiliečia prie pjovimo disko ar kurios nors kitos dalies.
- b) Patikrinkite apsauginio gaubto spyruoklės būklę ir kaip ji veikia. Jei apsauginis gaubtas ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudo-dami pjūklą paveskite jį sutvarkyti. Apatinis apsauginis gaubtas gali sunkiau judėti dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų ar susikaupusių drožlių.
- c) Jei įleistinis pjūvis nėra stačiakampis, įtvirtin-kite pjūklo atraminę plokštę, kad ji negalėtų pasislinkti į šoną. Jei pasislinkus į šoną, pjovimo diskas gali įstrigti ir sukelti atatranką.
- d) Nedėkite pjūklo ant darbatalio ar grindų, jei apsauginis gaubtas nedengia pjovimo disko. Neapsaugotas, iš inercijos besisukantis pjovimo diskas stumia pjūklą pjovimo kryptimi priešinga kryptimi ir įpjauna viską, kas pasitaiko kelyje. Atminkite, kad turi praeiti šiek tiek laiko, kol pjūklas visiškai sustos.

Papildomi nurodymai

- Naudokite tik ant pjūklo nurodyto skersmens pjovimo diskus.
- Jei apdirbant medieną ar kitas medžiagas susidaro kenksmingų dulkių, prie įrankio būtina prijungti tinkamą, išbandytą siurbimo įrenginį.
- Pjaudami medieną dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Naudokite tik rekomenduojamus pjovimo diskus.
- Visada naudokite klausos apsaugos priemones.
- Stebėkite, kad neperkaistų pjūklo dantų viršūnės.
- Pjaudami plastiką įsitikinkite, kad plastikas nesilydo.
- Naudokite pjaunamai medžiagai tinkamą pjovimo diską.

Papildomi nurodymai pagal EN 847-1 standartą

- Įrankiai atitinka EN 847-1 standartą.
- Įrankius gali naudoti tik išmokyti ir patirties turintys asmenys, gebantys valdyti įrankius.
- Draudžiama viršyti ant įrankio nurodytą didžiausiąjį sukimosi greitį. Reikia išlikti sukimosi greičio intervale, jei jis nurodytas.
- Diskinių pjūklų pjovimo diskus su sutrūkusiais korpusais reikia pašalinti, kaip netinkamus naudoti (remontuoti draudžiama).
- Draudžiama naudoti pastebimai įtrūkusius įrankius.
- Įrankius reikia reguliariai nuvalyti.
- Jei įrankio dalys pagamintos iš lengvųjų metalų lydiniių, nuo jų, pvz., dervą, galima valyti tik tirpikliais, nepabloginančiais šių medžiagų mechaninių savybių.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus pjovimo diskus, kurie, jei skirti medienai ar panašioms medžiagoms pjauti, turi atitikti EN 847-1 standartą.

Įrankių ir įrankių dalių surinkimas ir tvirtinimas

- Įrankiai ir įrankių korpusai turi būti pritvirtinti taip, kad naudojami negalėtų atsilaisvinti.
- Surenkant įrankius reikia užtikrinti, kad įrankis būtų tvirtinamas ant įrankio įvorės ar tvirtinimo paviršiaus, o asmenys nesiliestų tarpusavyje arba prie tvirtinimo detalių.
- Tvirtinimo varžtai ir veržlės turi būti priveržiami tinkamais raktais ir pan. bei gamintojo nurodytu sukimo momentu (9–12 Nm).
- Draudžiama pailginti raktą ar veržti kalant plaktuku.
- Nuo tvirtinimo paviršių reikia nuvalyti nešvarumus, tepalą, alyvą ir vandenį.
- Priveržimo varžtus reikia priveržti pagal gamintojo nurodymus.
- Diskinių pjūklų diskų kiaurymės skersmuo prie įrankio suklio skersmens gali būti priderinamas tik nejudamai įtaisytais žiedais, pvz., įpresuotais arba priklijuotais žiedais. Nepritvirtintus žiedus naudoti draudžiama.

Įrankių techninė priežiūra

- Draudžiama atlikti įrankių techninės priežiūros darbus. Išbalansavimo pavojus!

Naudojimas

- Saugiai naudokite įrankius, kad nesusižalotumėte:
 - Dėvėkite asmenines apsaugos priemones, ypač apsaugines pirštines.
 - Tvirtai stovėkite.
 - Vilkėkite gerai priglundusius drabužius.
- Sumontavę įrankį, vėl tinkamai pritaisykite visus įrankio apsauginius įtaisus, jei tokių yra.
- Paveskite specialistui išbandyti įrankį.

Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- a) Tvirtai prijunkite elektrinio įrankio apsauginį gaubtą ir nustatykite jį užtikrindami didžiausią saugumą, t. y. taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kuo mažesnė neuždengto abrazyvinio gaminio dalis. Pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtumėte už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nuolaužų ir neleidžia jam netyčia prisiliesti prie abrazyvinio gaminio.
- b) Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik deimantų padengtus pjovimo diskus. Net jei priešdus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskręsti.
- d) Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai. Pavyzdžiui, niekada nešlifaukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Veikiančios šoninės jėgos tokius abrazyvinius gaminius gali sulaužyti.
- e) Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinimo jungėmis. Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- f) Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių sudėvėjusių abrazyvinių diskų. Didesnių elektrinių įrankių abrazyviniai diskai netinka didesniu greičiu besisukantiems mažesniems elektriniams įrankiams ir gali lūžti.
- g) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.
- h) Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį. Tiksliai elektrinio įrankio suklio neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- i) Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų. Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėję ir neištrūkę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtumėte už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį apie vieną minutę suktis didžiausiu greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu lūžta.
- j) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, saugančias nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Apsaugokite akis nuo skriejančių svetimkūnių, susidarancių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarancias dulkes. Ilgai būnant triukšmingoje aplinkoje gali susilpnėti klausa.
- k) Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali išskristi ir sužaloti net ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- l) Įrankį laikykite už izoliuotų paviršių įrankiui suimti, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus. Prisieltus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

- m) **Maitinimo laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių.** Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba sugriebti maitinimo laidą, o jūsų plėštaka ar ranka gali patekti į besisukančių papildomą darbo įrankį.
- n) **Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustojo.** Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- o) **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio.** Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai paliestus jūsų drabužius ir įstrigti į jūsų kūną.
- p) **Reguliariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo angas.** Variklio ventiliatorius dulkių įtraukia į korpusą; susikaupus dideliame kiekiui metalo dulkių, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- q) **Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų.** Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- r) **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio.** Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius, kyla pavojus patirti elektros smūgį.

Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai

Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam abrazyviniam diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis blokavimo vietoje sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptiai priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, abrazyviniam diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti abrazyvinio disko briauna gali įstrigti ir abrazyvinis diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, abrazyvinis diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Abrazyviniai diskai taip pat gali lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o jūsų rankos ir kūnas turi būti tokia padėtimi, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai.** Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad įrankiui sukantis dideliu greičiu geriau galėtumėte suvaldyti atatrankos jėgą arba reakcijos momentus. Tinkamai laikydamasis atsargumo priemonių naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.
- b) **Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių papildomų darbo įrankių.** Atatrankos atveju papildomas darbo įrankis gali atsидurti ties jūsų ranka.
- c) **Nestovėkite priešais besisukančių pjovimo diską arba už jo.** Atatranka sviedžia elektrinį įrankį abrazyvinio disko sukimosi kryptiai blokavimo vietoje priešinga kryptimi.
- d) **Būkite ypač atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir pan.** Žiūrėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų. Besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.

- e) Nenaudokite grandininių arba dantytųjų pjovimo diskų ar segmentinių deimantinių diskų su platesnėmis nei 10 mm įrėžomis. Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba dėl jų elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- f) Stebėkite, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Perkrovo padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- g) Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas nustos suktis. Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.
- h) Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo neįjunkite. Prieš atsargiai įjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims suktis didžiausiu greičiu. Kitaip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- i) Paremkite plokštes ar didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Dideli ruošiniai gali įlinkti nuo savo svorio. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse, tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.
- j) Būkite ypač atsargūs įjaudami įdubas sienoje arba kitose nepermatomose vietose. Besiskverbiantis pjovimo diskas, įjaudamas dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus, gali sukelti atatranką.

Leidžiamų konstrukcijų pjovimo diskai

Deimantu padengti 85 mm skersmens ir daugiausia 1,4 mm storio diskai

- Visada dėvėkite kaukę nuo dulkių!
- Visada naudokite klausos apsaugos priemones!

Diskinio pjūklo diskai (piktogramos)



Naudokite klausos apsaugos priemones!



Būkite su apsauginiais akiniais!



Avėkite saugiąją avalynę!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones!



Draudžiama šlifuoti aušinant!



Leidžiamasis įrankių skersmuo



Draudžiama šlifuoti disko šonu

Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.

ĮSPĖJIMAS!

- Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus. Kitaip galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

Prieš pradėdant naudoti

Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. C pav.)

ATSARGIAI!

- Kas kartą prieš išimdami akumuliatoriaus bloką iš kroviklio ir (arba) jį įdėdami, ištraukite tinklo kištuką.

ĮSPĖJIMAS!

- Atkreipkite dėmesį į saugos ir įkrovimo bei tinkamo naudojimo nurodymus, pateiktus jūsų  serijos akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą bei kitą informaciją rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

NURODYMAS

- Geriausia, jei prieš pradėdami naudoti įrankį akumuliatorių visiškai įkrautumėte. Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti. Dėl to jo naudojimo trukmė nesutrumpėja. Nutraukus įkrovimą, akumuliatorius negadinamas.
- Nebandykite įkrauti akumuliatoriaus bloko, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Ličio jonų akumuliatorių laikant nenaudojamą ilgesnį laiką, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Akumuliatorių laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.
- Rekomenduojamos aplinkos temperatūros ribos naudojant įrankius ir akumuliatorius yra nuo -5 °C iki 50 °C.

- ◆ Jei reikia, išimkite akumuliatoriaus bloką **6** iš įrankio.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką **6** įdėkite į kroviklį **22**.
- ◆ Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą.
- ◆ Įkrovę išjunkite kroviklį **22** iš elektros tinklo.
- ◆ Akumuliatoriaus bloką **6** išimkite iš kroviklio **22**.
- ◆ Tarp keleto įkrovimo iš eilės kartų kroviklis ne trumpiau nei 15 minučių turi būti išjungtas. Ištraukite tinklo kištuką.

Akumuliatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas

Akumuliatoriaus bloko įdėjimas

- ◆ Akumuliatoriaus bloką **6** įdėkite į įrankį.

Akumuliatoriaus bloko išėmimas

- ◆ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **5** ir išimkite akumuliatoriaus bloką **6**.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

- ♦ Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio mygtuką **24**. Įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **23** parodo taip:
ŽALIAS / RAUDONAS / ORANŽINIS = didžiausia įkrova / galia
RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova / galia
RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Naudojimo pradžia

Atraminės plokštės / apsauginio gaubto patikra

! SPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį, išimkite iš jo akumulatoriaus bloką **6**.
- ♦ Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar atraminė plokštė **7** ir apsauginis gaubtas **15** lengvai ir tinkamai juda. Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šia padėtimi. Nuleiskite akumuliatorinį įleidžiamąjį diskinių pjūklą. Taip patikrinsite, kaip atraminė plokštė **7** ir apsauginis gaubtas **15** veikia.
- ♦ Jie turi lengvai judėti. Jie turi nestrigti.
- ♦ Atleidus gaubtas turi lengvai ir savaime grįžti į pradinę padėtį.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ♦ Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šia padėtimi.
- ♦ Paspauskite **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** jungiklį **3**. Įrankiui pradėjus veikti, jungiklio užraktą **2** galite vėl atleisti.

Išjungimas

- ♦ Atleiskite **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** jungiklį **3**.

Pjūvio gylio nustatymas

NURODYMAS

- Rekomenduojamas pjūvio gylis turėtų būti apie 2 mm didesnis nei medžiagos storis. Tada pjūvis bus gražesnis.
- ♦ Atlaisvinkite pjūvio gylio reguliatoriaus varžtą **12** ir skalėje **13** nustatykite norimą pjūvio gylį. Vėl priveržkite pjūvio gylio reguliatoriaus varžtą **12**.

Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas

- ♦ Atsukite lygiagrečiojo ribotuvo varžtą **10** atraminėje plokštėje **7**. Lygiagretųjį ribotuvą **8** įdėkite į lygiagrečiojo ribotuvo laikiklį **9**. Vėl priveržkite lygiagrečiojo ribotuvo varžtą **10**.
- ♦ Pagal skalę ant lygiagrečiojo ribotuvo **8** ir pasižiūrėdami pro pjūvio linijos stebėjimo langelį **11** nustatykite norimą pjūvio plotį.

Akumuliatorinio įleidžiamojo pjūklo naudojimas

1. Uždėkite įrankį ant medžiagos. Jei reikia, išlygiuokite akumuliatorinį įleidžiamąjį diskinių pjūklą pridėję prie lygiagrečiojo ribotuvo **8** arba prie nubrėžtos linijos.
2. Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šia padėtimi. Paspauskite **ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO** jungiklį **3**.
3. Akumuliatorinį įleidžiamąjį diskinių pjūklą spauskite žemyn, kad akumuliatorinis įleidžiamasis diskinis pjūklas nusileistų.
4. Pjaukite nestipriai spausdami.

TCT pjovimo diskas 20 Z85/18

Aprašymas: ø 85 mm, 18 dantukų

Tinka: medienai ir plastikui

Pjūvio linijos pažymėjimas

Pjūvio linijos stebėjimo langelis padeda įrankį tiksliai vesti pjūvio linija, pažymėta ant ruošinio.

- ◆ Kad pjūvis būtų ypač tikslus, įrankį ant ruošinio uždėkite taip, kad pažymėta pjūvio linija būtų pjūvio linijos stebėjimo langelyje **11**.

Dulkių siurbimo įrenginio prijungimas

NURODYMAS

- Jei mediena bus apdirbama ilgiau, ypač jei apdirbsite medžiagas, dėl kurių susidaro sveikatai pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie medžiagoms tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio.
 - Patikrinkite, ar dulkių siurbimo įrenginys tinkamai pritvirtintas.
 - Vadovaukitės ir dulkių siurbimo įrenginio naudojimo instrukcija.
 - Vadovaukitės taisyklėmis, taikomoms apdirbamoms medžiagoms jūsų šalyje.
- ◆ Siurbimo įrenginio adapterį **17** užmaukite ant dulkių siurbimo įrenginio jungties **16**. Darykite tai pasirinktinai, atsižvelgdami į dulkių ir drožlių siurbimo įrenginio skersmenį.
 - ◆ Leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių siurbimo įrenginį prijunkite prie siurbimo įrenginio adapterio **17**.

Pjovimo disko keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį, išimkite iš jo akumulatoriaus bloką **6**.
1. Paspauskite suklio fiksatorių **14** ir vidiniu šešiabriauniu raktu **21** atsukite priveržimo varžtą **19** (sukdami pagal laikrodžio rodyklę). Dabar nuimkite priveržimo varžtą **19** bei prispaudimo jungę **18** (taip pat žr. B pav.).
 2. Pjūvio gylio reguliatorių nustatykite į maksimalią padėtį.

3. Paspauskite jungiklio užraktą **2** ir laikykite jį šia padėtimi. Atraminę plokštę **7** pakelkite aukštin.
 4. Atskirkite pjovimo diską **20**.
 5. Pjovimo diską surinkite atvirkštine seka, nei aprašyta.
 6. Paspauskite suklio fiksatorių **14** (kol užsifiksuos) ir vidiniu šešiabriauniu raktu **21** priveržkite priveržimo varžtą **19**.
- Rodyklė ant pjovimo disko turi sutapti su sukimosi krypties rodykle  (ant įrankio pažymėta sukimosi kryptimi).

Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį, išimkite iš jo akumulatoriaus bloką **6**.

NURODYMAS

- Atsargines dalis turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- Baigę darbą, akumuliatorinį įleidžiamąjį diskinių pjūklą nuvalykite.
 - Korpusą valykite šluoste, jokių būdu nenaudokite benzino ar valiklių.
 - Pasirūpinkite, kad paviršiai aplink apsauginį gaubtą visada būtų švarūs. Šepetėliu nuvalykite dulkes ir drožles.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 449895_2310.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkinimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 449895_2310 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- ▶ Įrankio kištuką arba sparčiojo kroviklio maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 449895_2310

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodytu klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam

gaminiiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Li-ion

Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumulatoriai pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Su baterijomis/akumuliatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas/akumuliatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose/akumuliatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Todėl baterijų/akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą. Išmeskite tik išsikrovusias baterijas/akumuliatorius.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristatčius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“ ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą (2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tipas / įrankio pavadinimas: 20 V Akumuliatorinis įgilinamasis pjūklas PTS 20-Li B2

Pagaminimo metai: 2024-03

Serijos Nr. IAN 449895_2310

Bochumas, 2024-02-12



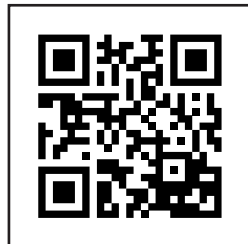
Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Atsarginio akumulatoriaus ir kroviklio užsakymas

Atsarginį akumuliatorių ar kroviklį visada galite patogiai užsisakyti internetu **www.kompernass.com**.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

NURODYMAS

- Jei internetu jums užsisakyti neparanku, telefonu arba el. paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 449895_2310.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	58
Ausstattung	58
Lieferumfang	58
Technische Daten	59
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	59
1. Arbeitsplatzsicherheit	60
2. Elektrische Sicherheit	60
3. Sicherheit von Personen	60
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	61
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	61
6. Service	62
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	62
Sicherheitshinweise für alle Sägen	62
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	63
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge	64
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	65
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen	66
Originalzubehör/-zusatzgeräte	68
Vor der Inbetriebnahme	68
Akku-Pack laden (siehe Abb. C)	68
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	69
Akkuzustand prüfen	69
Inbetriebnahme	69
Grundplatte/Schutzhaube prüfen	69
Ein- und ausschalten	69
Schnitt-Tiefe vorwählen	69
Parallelanschlag montieren	69
Handhabung der Akku-Tauchkreissäge	70
Markierung Schnittlinie	70
Staubabsaugung anschließen	70
Sägeblatt wechseln	70
Reinigung und Wartung	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72
Entsorgung	73
Original-Konformitätserklärung	74
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	75

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Maschine ist vorzugsweise zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in Holz, Spanplatten, Sperrholz, Aluminium, Kunststoff und Leichtbaustoffen vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ➊ Vorderer Handgriff
- ➋ Einschaltsperrle
- ➌ EIN-/AUS-Schalter
- ➍ Hinterer Handgriff
- ➎ Entriegelungstaste Akkupack
- ➏ Akku-Pack*
- ➐ Grundplatte
- ➑ Parallelanschlag
- ➒ Parallelanschlagaufnahme
- ➓ Schraube für Parallelanschlag
- ➔ Sichtfenster Schnitlinie
- ➕ Schraube für Schnitt-Tiefenvorwahl
- ➖ Skala für Schnitt-Tief
- ➗ Spindelarretierung
- ➘ Schutzhaube

Abbildung A:

- ➙ Anschluss zur Staubabsaugung
- ➚ Absaugadapter

Abbildung B:

- ➛ Klemmflansch
- ➜ Spannschraube
- ➝ Sägeblatt
- ➞ Innensechskantschlüssel

Abbildung C:

- ➟ Akku-Schnellladegerät*
- ➠ Akku-Display-LED
- ➡ Taste-Akkuzustand
- rote Ladekontroll-LED
- ➣ grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z85/18 (vormontiert)
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugadapter
- 1 Anschluss zur Staubabsaugung
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	n_0 4250 min ⁻¹
Max. Schnitt-Tiefe	26 mm
Gewindemaß	M5
Sägeblatt	
Abmessungen	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie **X20V TEAM** von Parkside und kann mit Akkus der Serie **X20V TEAM** von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie **X20V TEAM** von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X20V TEAM** von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 88,8$ dB
Unsicherheit	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 96,8$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Hauptgriff	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Zusatzhandgriff	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
 - wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
 - wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.
- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
 - b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
 - c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
 - d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
 - e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
 - f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnittiefen und Schnittwinkleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
 - g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge

Funktion der Schutzhaube:

- a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1:

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchst-drehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.

Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen:

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spannschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Instandhaltung von Werkzeugen:

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

Handhabung

- Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:
 - Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
 - Achten Sie auf einen sicheren Stand.
 - Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
- Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
- Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) Verwenden Sie ausschließlich **diamantbesetzte Trennscheiben** für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene **Höchst-drehzahl**. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.** Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der **Seitenfläche einer Trennscheibe**. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte **Spannflansche** in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte **Schleifscheibe**. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Verwenden Sie **keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen**. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- h) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- r) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verankerten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 85 mm,
Scheibendicke max. 1,4 mm

- Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

Kreissägeblätter (Symbole)



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

! WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. C)

! VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

! WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X20V (Evo)** angegeben sind.
Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Lithium-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **6** in das Ladegerät **22**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät **22** vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Ladegerät **22**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **6** in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **5** und entnehmen Sie den Akku-Pack **6**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste-Akkuzustand **24**.
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **23** wie folgt angezeigt:
GRÜN/ROT/ORANGE = maximale Ladung/Leistung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung/Leistung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

Grundplatte/Schutzhaube prüfen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser Position. Senken Sie die Akku-Tauchkreissäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Sie müssen leicht bewegbar sein. Sie dürfen nicht klemmen.
- ◆ Nach dem Loslassen muss sie leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **2** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.

Schnitt-Tiefe vorwählen

HINWEIS

- ▶ Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.
- ◆ Lösen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12**. Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala **13** ein. Klemmen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12** wieder fest.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** an der Grundplatte **7**. Setzen Sie den Parallelanschlag **8** in die Parallelanschlagsaufnahme **9** ein. Drehen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** wieder fest.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite mit Hilfe der Skala auf dem Parallelanschlag **8** und dem Sichtfenster für die Schnittlinie **11** ein.

Handhabung der Akku-Tauchkreissäge

1. Maschine auf das Material setzen. Richten Sie ggf. die Akku-Tauchkreissäge am Parallelanschlag **8** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
2. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
3. Drücken Sie die Akku-Tauchkreissäge nach unten, damit sich die Akku-Tauchkreissäge absenkt.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck.

TCT-Sägeblatt **20 Z85/18**

Beschreibung: ø 85 mm, 18 Zähne

Eignung: Holz- und Kunststoff

Markierung Schnittlinie

Das Sichtfenster Schnittlinie dient der präzisen Führung der Maschine an der auf dem Werkstück aufgetragenen Schnittlinie.

- ◆ Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie die Maschine so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Sichtfenster Schnittlinie **11** erscheint.

Staubabsaugung anschließen

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
 - ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
 - ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
 - ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- ◆ Stecken Sie den Absaugadapter **17** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **15**. Wahlweise je nach Durchmesser von der Staub- und Spanabsaugung.
 - ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter **17** an.

Sägeblatt wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.

1. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie jetzt die Spannschraube **19** und den Klemmflansch **18** ab (siehe auch Abb. B).
 2. Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
 3. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Schwenken Sie die Grundplatte **7** nach oben.
 4. Nehmen Sie das Sägeblatt **20** ab.
 5. Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
 6. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil  (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie Ersatzteile durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Reinigen Sie die Akku-Tauchkreissäge nach Abschluss der Arbeit.
 - Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und keinesfalls Benzin oder Reiniger.
 - Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449895_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung des Schnellladegeräts immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449895_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Tauchsäge PTS 20-Li B2

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacij · Informacijos data

Stand der Informationen: 01 / 2024 · Ident.-No.: PTS20-LiB2-012024-1

IAN 449895_2310